

## IMPORTANT INFORMATION FOR MEDI-CAL NURSING HOME PATIENTS

1. This is to tell you that Medi-Cal pays nursing homes for equipment, drugs, supplies, and services necessary to provide nursing home services. Medi-Cal also pays nursing homes for denture cleaners, hair combs and brushes, tooth brushes, toothpaste, tissue wipes for individual use, hair trims/cuts, shampoos, shaves, and laundry. This means that you do not have to pay separately for them.
2. The following supplies and equipment are not included in the payment rate to nursing homes but are included as benefits of the Medi-Cal program subject to utilization controls:

Allied health services which are provided by licensed or certified therapists and which are ordered by an attending physician. Such orders can include physical therapy, occupational therapy, speech therapy, and audiology.

Physician prescribed durable medical equipment which is custom-made or modified to meet a patient's special medical needs which are expected to continue indefinitely, if authorized by a Medi-Cal consultant.

Alternating pressure mattresses/pads with motor	Oxygen (except emergency)
Atmospheric oxygen concentrators and enrichers and accessories	Parts and labor for repairs of durable medical equipment if originally separately payable or owned by the beneficiary
Blood, plasma, and substitutes	Physician services
Dental services	Portable aspirator
Insulin	Portable gas oxygen system accessories
Intermittent positive pressure breathing equipment	Precontoured structures (VASCO-PASS, cut out foam)
Intravenous trays, tubing, and blood infusion sets	Prescribed prosthetic and orthotic devices for exclusive use of patient
Laboratory services	Reagent testing sets
Legend drugs	Therapeutic air/fluid support systems/beds
Liquid oxygen system	Traction equipment and accessories
MacLaren or Pogon Buggy	Variable height beds
Medical supplies as specified in Title 22, CCR, Section 59998	X-rays
Nasal Cannula	
Osteogenesis stimulator device	

3. If the following personal items are desired then the patient must pay for them or obtain through other arrangements:

Beauty shop services  
Cosmetics  
Dry cleaning\*  
Television rental  
Tobacco products and accessories

---

\* If you choose to pay the nursing home to have some personal clothing dry cleaned, be sure each item is clearly and indelibly marked with your name to help prevent loss or misplacement.

## INFORMACION IMPORTANTE PARA PERSONAS EN MEDI-CAL QUE SON PACIENTES EN UN ESTABLECIMIENTOS DE CUIDADO MEDICO CONTINUE O INTENSO

1. La presente es para informarle que Medi-Cal paga a los establecimientos de cuidado médico continuo no intenso, por equipo, medicinas, suministros/provisiones y servicios necesarios para proporcionar servicios en el establecimiento. Medi-Cal también les paga a los establecimientos de cuidado médico continuo no intenso, por concepto de limpiadores de dentaduras, peines y cepillos para el pelo, cepillos para los dientes, pasta dental, papel facial para uso individual, cortes de pelo, champú, razuradas, y lavado de ropa. Esto significa que usted no tiene que pagar estos servicios por separado.
2. Los siguientes suministros/servicios, y equipo, no están incluidos en los niveles de pago que se les hace a los establecimientos de cuidado médico continuo no intenso, pero están incluidos como beneficios del programa de Medi-Cal, que están sujetos a control de utilización:

Los servicios relacionados a la salud, son proporcionados por terapeutas con licencia, y los cuales ordena un médico encargado del caso. Dichas órdenes pueden incluir terapia física, terapia vocacional (relativa al trabajo), terapia del habla, y audiología.

El equipo médico que no se consume o desgasta pronto (durable), recetado por un médico, el cual se hace a la medida, o se modifica para satisfacer las necesidades médicas de algún paciente, las cuales se espera continúen indefinidamente, si con autorizados por un consultante de Medi-Cal.

*(Alternating pressure mattresses/pads with motor)*  
Colchones con presión alternativa/cojines con motor

*(Atmospheric oxygen concentrators and enrichers and accessories)* Concentradores atmosféricos de oxígeno y accesorios, y enriquecedores

*(Blood, plasma, and substitutes)* Sangre, plasma y substitutos

*(Dental services)* Servicios dentales

*(Insulin)* Insulina

*(Intermittent positive pressure breathing equipment)*  
Equipo para respirar con presión positiva intermitente

*(Intravenous trays, tubing, and blood infusion sets)*  
Bandejas para equipo intravenoso, sondas y equipo para la infusión de sangre

*(Laboratory services)* Servicios de laboratorio

*(Legend drugs)* Medicamentos que la ley requiere sean recetados

*(Liquid oxygen system)* Sistema de oxígeno líquido

*(MacLaren or Pogon Buggy)* Cohecito MacLaren o Pogon

*(Medical supplies as specified in Title 22, CCR, Section 59998)* Suministros médicos en conformidad con la sección 59998 del Título 22 del Código de Ordenamientos de California (CCR)

*(Nasal Cannula)* Cánula (sonda) nasal

*(Osteogenesis stimulator device)* Aparato estimulador de osteogenesis

*(Oxygen (except emergency))* Oxígeno (excepto en emergencia)

*(Parts and labor for repairs of durable medical equipment if originally separately payable or owned by the beneficiary)* Refacciones y mano de obra para reparaciones de equipo médico duradero, si era originalmente, y separadamente propiedad del beneficiario

*(Physician services)* Servicios de médico

*(Portable aspirator)* Aspirador portátil

*(Portable gas oxygen system accessories)* Accesorios para el sistema portátil de oxígeno

*(Precontoured structures (VASCO-PASS, cut out foam))*  
Estructuras (formas) precortadas (Hule espuma recortado VASCO-PASS)

*(Prescribed prosthetic and orthotic devices for exclusive use of patient)* Aparatos prostéticos y ortóticos recetados, para el uso exclusivo del paciente

*(Reagent testing sets)* Juegos de tiras para hacer exámenes para encontrar azúcar en la sangre y la orina

*(Therapeutic air/fluid support systems/beds)*  
Sistemas/camas terapéuticos de apoyo con aire/líquido

*(Traction equipment and accessories)* Equipo de tracción y accesorios

*(Variable height beds)* Camas con altura variable

*(X-rays)* Rayos X

3. Si el paciente desea los siguientes artículos personales, entonces el paciente tiene que pagar su costo, u obtenerlos por otros medios:

Cosméticos

Productos de tabaco y accesorios

Renta de televisión

Servicios de salón de belleza

Tintorería (lavado en seco)\*

\* Si usted decide pagar al establecimiento de cuidado médico continuo no intenso para que le laven en seco prendas personales, asegúrese que cada artículo esté claramente y de una manera permanente, marcado con su nombre para evitar que se pierda.